



GERMAN SPORT GUNS

# GSG-522 RETRACTABLE STOCK



## 445 FPS



MANUFACTURED IN TAIWAN BY ICS UNDER GSG OFFICIAL LICENSE



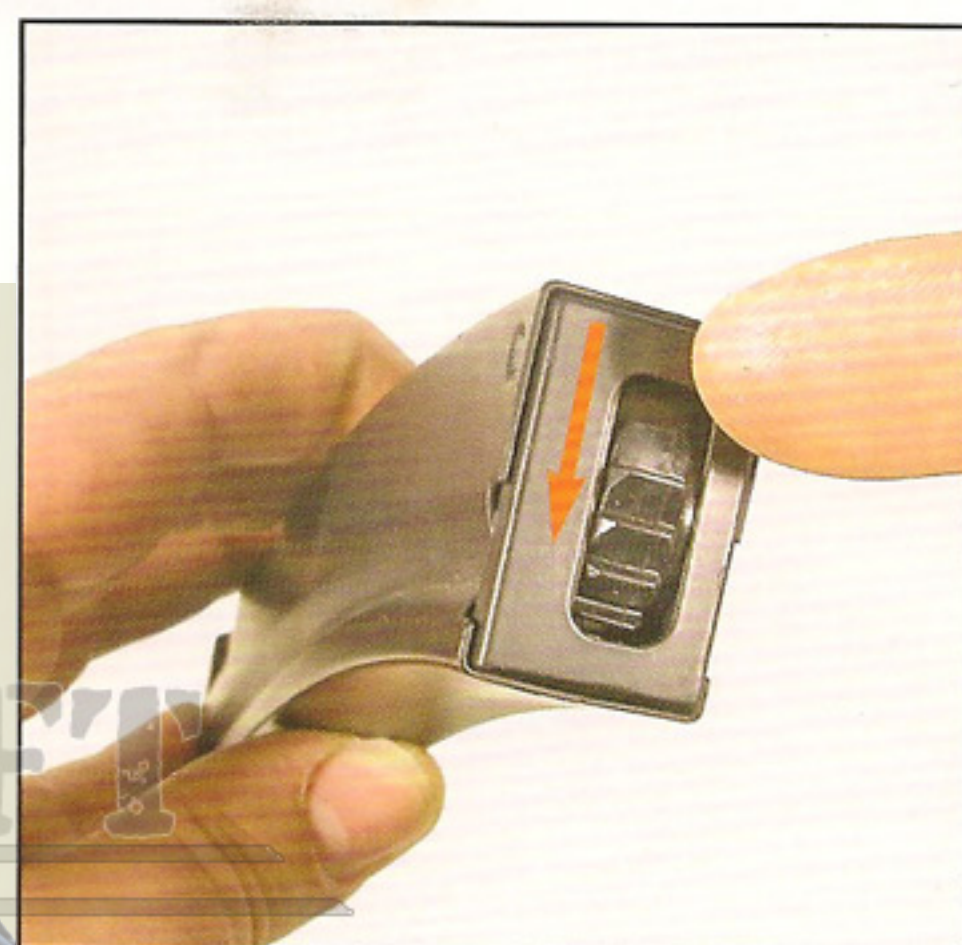
• Pictures are shown with a Black model but representation and understanding remain similar with all Tan, OD, Silver and/or Clear versions Series.  
 • Les photos montrent un modèle de couleur Noire mais l'utilisation et compréhension restent semblables avec toutes les versions de couleur Tan, OD, Argent et/ou versions mixtes.  
 • Las fotos muestran un modelo Negro, pero la representación y entendimiento permanecen similares con todas las versiones de color Tan, OD, plata y/o las versiones mixtas.



- To release the magazine, push on the lever as shown on the picture and slide the magazine out of the rifle.
- Pour enlever le chargeur, appuyez sur le levier comme indiqué sur la photo et glissez-le en dehors du modèle.
- Para sacar el cargador, aprieten en el boton y tiren hacia abajo.
- Um das Magazin zu entnehmen müssen Sie den Arretierungsknopf an der rechten Seite drücken und das Magazin fällt aus der Waffe



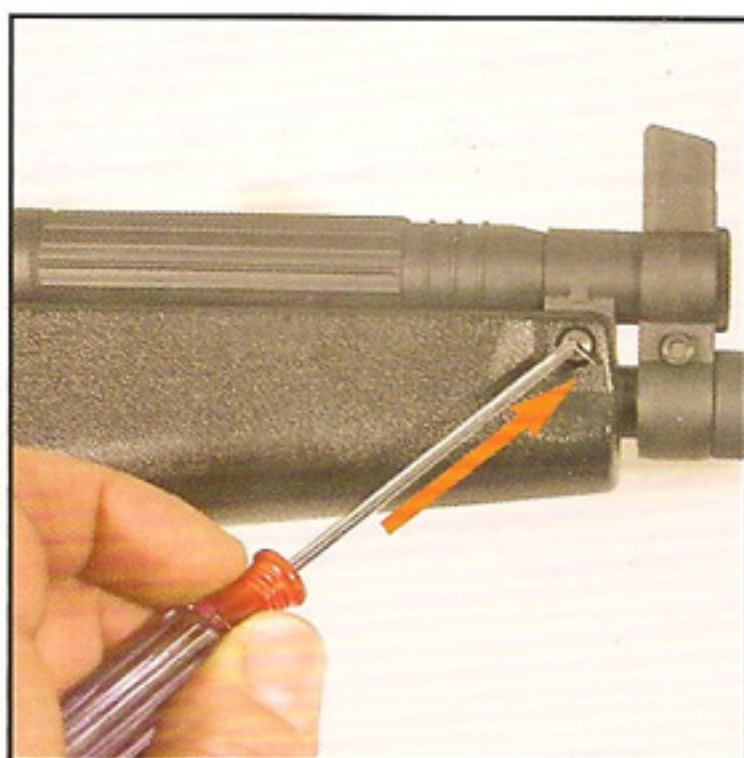
- Open the upper cover and load the magazine as shown on the second picture. The maximum capacity is about 250 rounds.
- Ouvrir le couvercle supérieur du chargeur et remplissez le chargeur comme indiqué sur la photo. La capacité maxi est de 250 billes.
- Empujar la tapa del cargador para abrirlo. Llenar el cargador como indicado en la foto. La capacidad máxima es de 250 bolas.
- Öffnen Sie die obere Klappe am Magazin und befüllen Sie es, wie es auf dem Bilde gezeigt wird. Die maximale Magazinkapazität liegt bei 250 BB's.



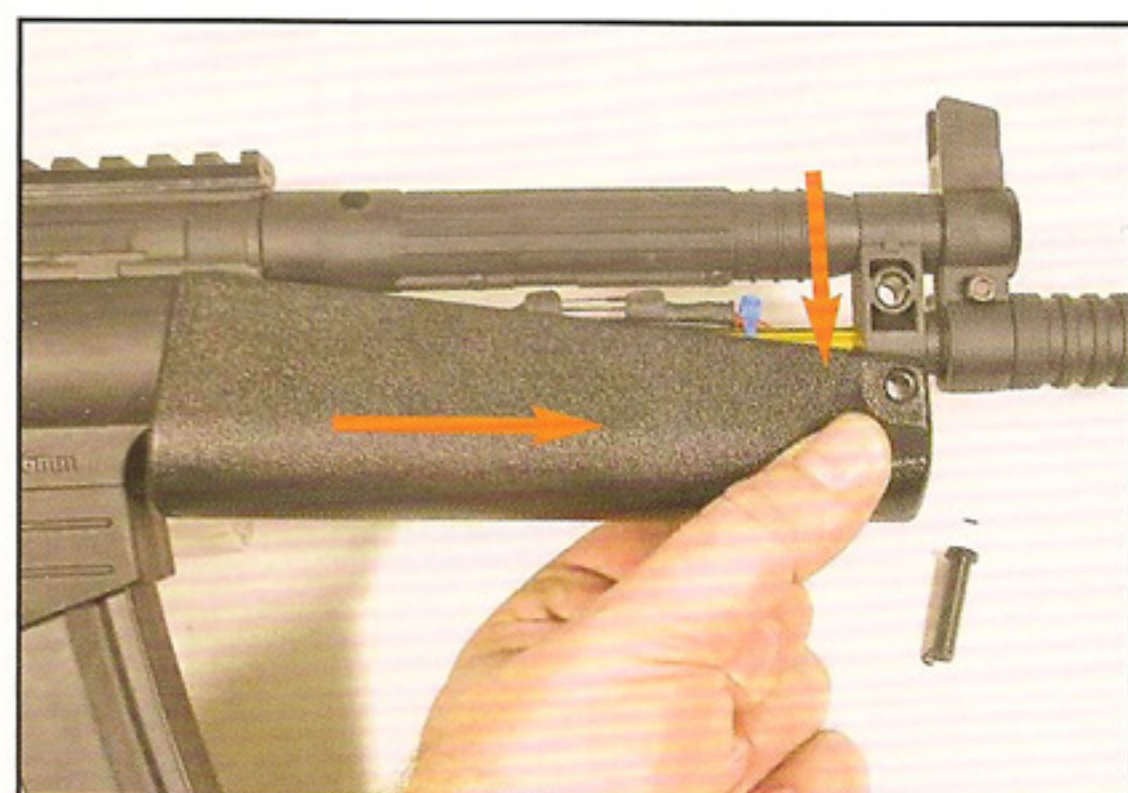
- Rotate the wheel located at the bottom of the magazine as shown by the arrow in this illustration. Rotate until a "click" is heard. Once the available rounds are shot, repeat in order to replenish the feeding mechanism again. Repeat at will.
- Tournez la mollette située sous le chargeur comme indiqué sur la photo jusqu'à entendre un "click". Répétez cette opération à chaque fois que toutes les billes disponibles dans le compartiment de tir ont été utilisées.
- Dar la vuelta a la rueda situada bajo del cargador como lo muestra la foto hasta oír un "click". Repetir esta operación a cada vez que todas las bolas disponibles en el compartimiento de tiro han sido utilizadas.
- Drehen Sie das Rad am Boden des Magazins in diegezeigte Richtung. Drehen Sie solange, bis Sie einenKlick-Ton hören. Nun können Sie schiessen. Wiederholen Sie diesen Vorgang, wenn keine Kugelnmehr zugeführt werden



- Close the tab (if High Cap. Mag) and slide the magazine in the receptacle until it is locked (a distinct click will be heard).
- Fermez la trappe (si chargeur grande capacité) et glissez le chargeur dans le modèle jusqu'au blocage (un clic est perçu).
- Cierre la trampa (si cargador alta capacidad) y ponga el cargador en el modelo hasta el bloqueo (un clic es percibido).
- Schließen Sie die Klappe am Magazin (Wenn Magazin große Kapazität) undführen Sie das Magazin in die Waffe, bis esverriegelt. Es ist dann ein Klick-Ton zu hören.



- To access the battery compartment, remove the pin by pulling as shown on the pictures. To unlock and remove easily the pin, if need, press on the spring shown in our photo.
- Pour accéder au compartiment batteries, tirez pour enlever la goupille, comme indiqué sur les photos. Pour débloquer et sortir facilement la goupille, appuyez si nécessaire sur le ressort montré sur notre photo.
- Para acceder al compartimiento baterías, tire para quitar el pasador, como indicado sobre las fotos. Para desbloquear y sacar fácilmente el pasador, apriete si necesario sobre el muelle mostrado en nuestra foto.
- Um an das Batteriefach zu gelangen, müssen Sie den Arretierungsstiftentfernen, indem Sie ihn herausdrücken. Siehe Bild.



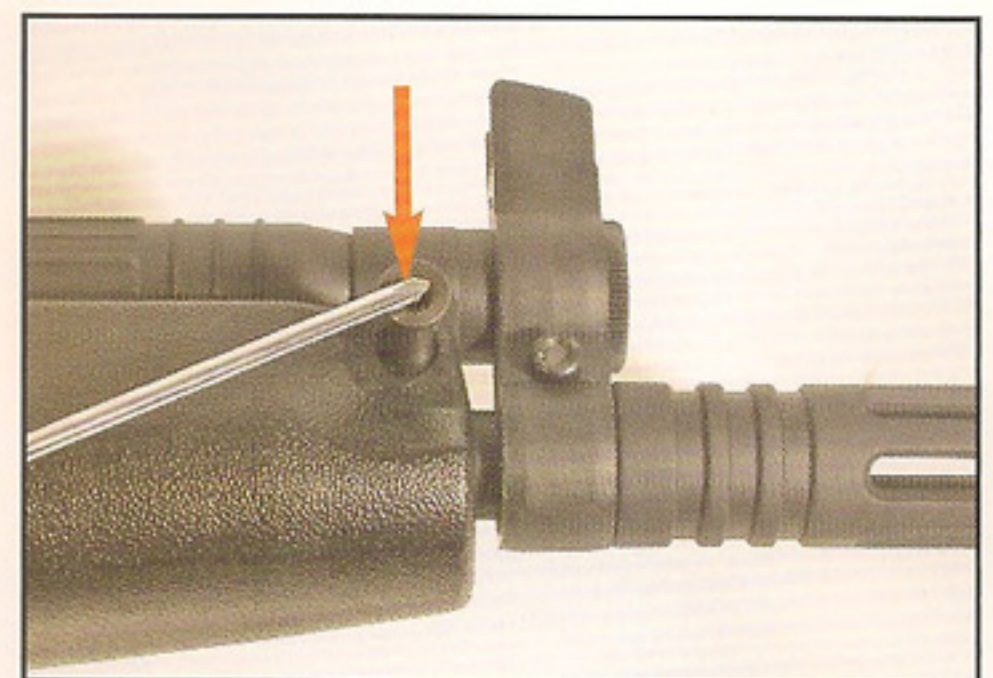
- Remove battery compartment cover as shown on picture.
- Retirer le couvercle du compartiment batteries de la sorte.
- Quitar la tapa del compartimiento baterías como indicado en la foto.
- Nun entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefachs. (siehe Bild)



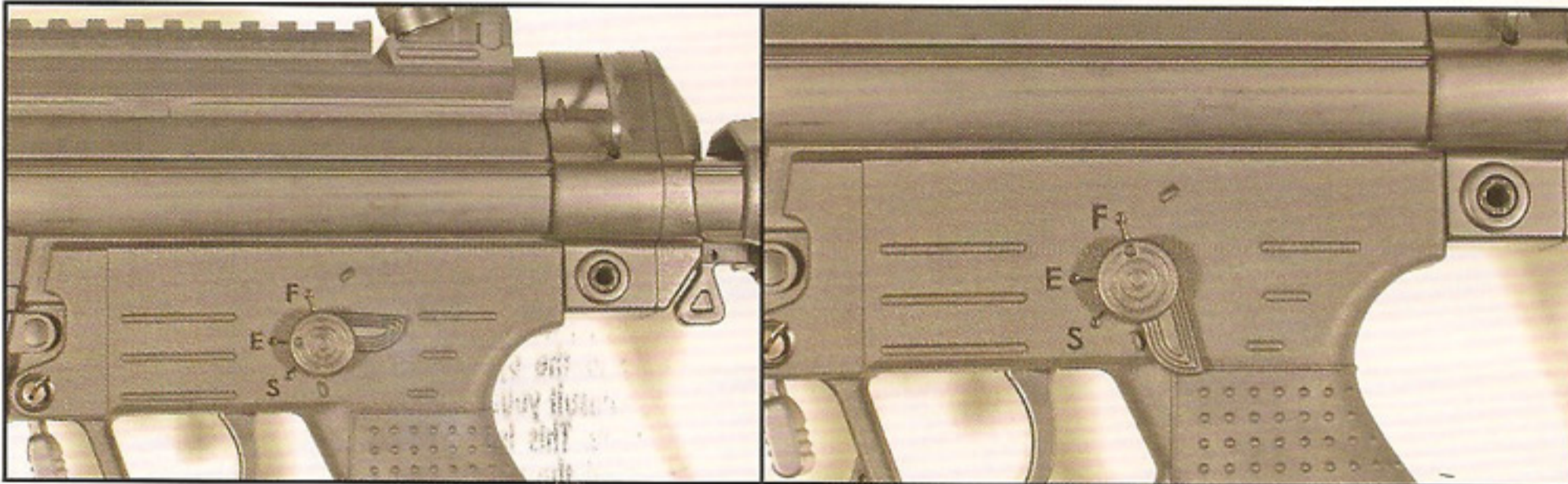
- Plug connector and install charged battery in the hand-guard.
- Branchez la prise et placez la batterie chargée dans le garde-main.
- Enchufen los conectores y pongan la batería como indicado en las etapas.
- Verbinden Sie die Anschlüsse und setzen Sie die geladene Batterie ein, wie auf dem Bild gezeigt.



- Slide cover back in place.
- Remplacez le couvercle de la sorte.
- Pongan la tapa para cerrar el compartimiento baterías como indicado.
- Schieben Sie die Abdeckung wieder zurück in die Position, siehe Bild.



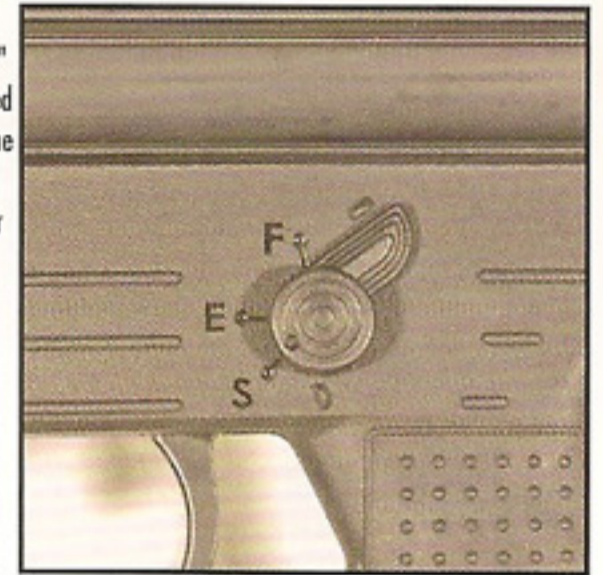
- Insert back the pin.
- Remettez la clavette en place.
- Pongan la chaveta a su sitio.
- Stecken Sie den Stift wieder in die Waffe.



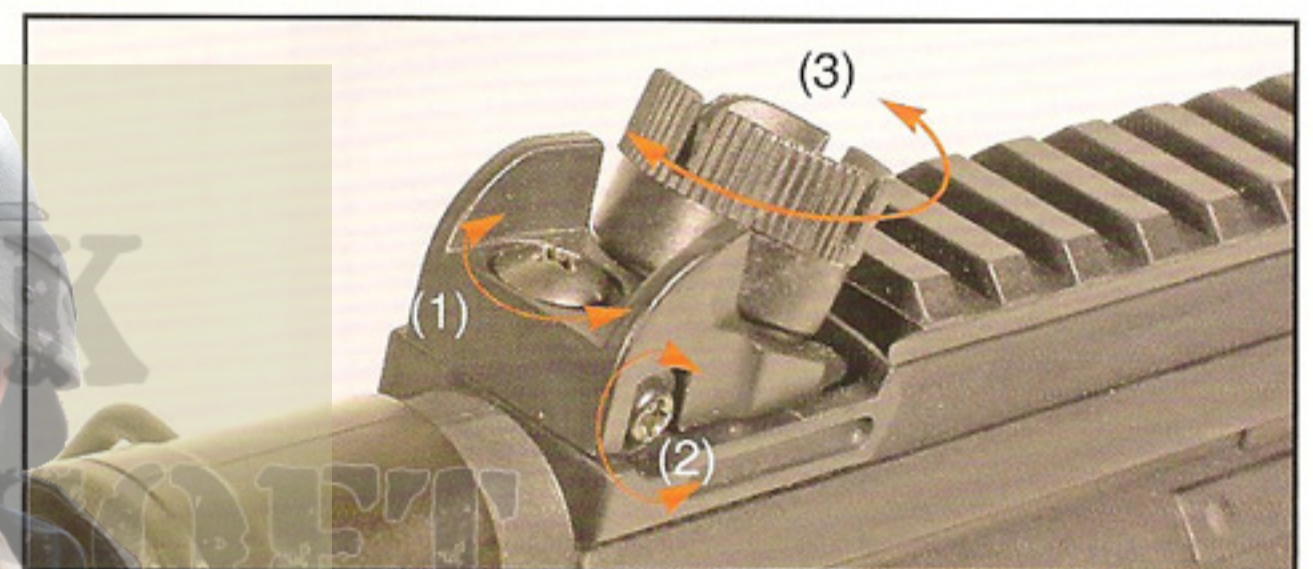
- To start shooting, aim at a target, put the selector on one of two high positions (Semi or Full Auto).
- Pour tirer, visez une cible, placez le sélecteur sur une des 2 positions (Semi Automatique ou Rafales).
- Para disparar, cojan una diana, pongan el selector en una de las dos posiciones (Semi o Full Auto) y aprieten sobre el gatillo.
- Um mit dem Schießen zu beginnen, visieren Sie ein Ziel an. Bringen Sie den Sicherungshebel in eine „Feuerstellung“, siehe Bild. In Deutschland ist der Vollautomatikmodus nicht gestattet.

• Once finished shooting, put the shooting selector back on the "Safe" position. Make sure the rifle is stored empty of any ammunition, magazine removed.

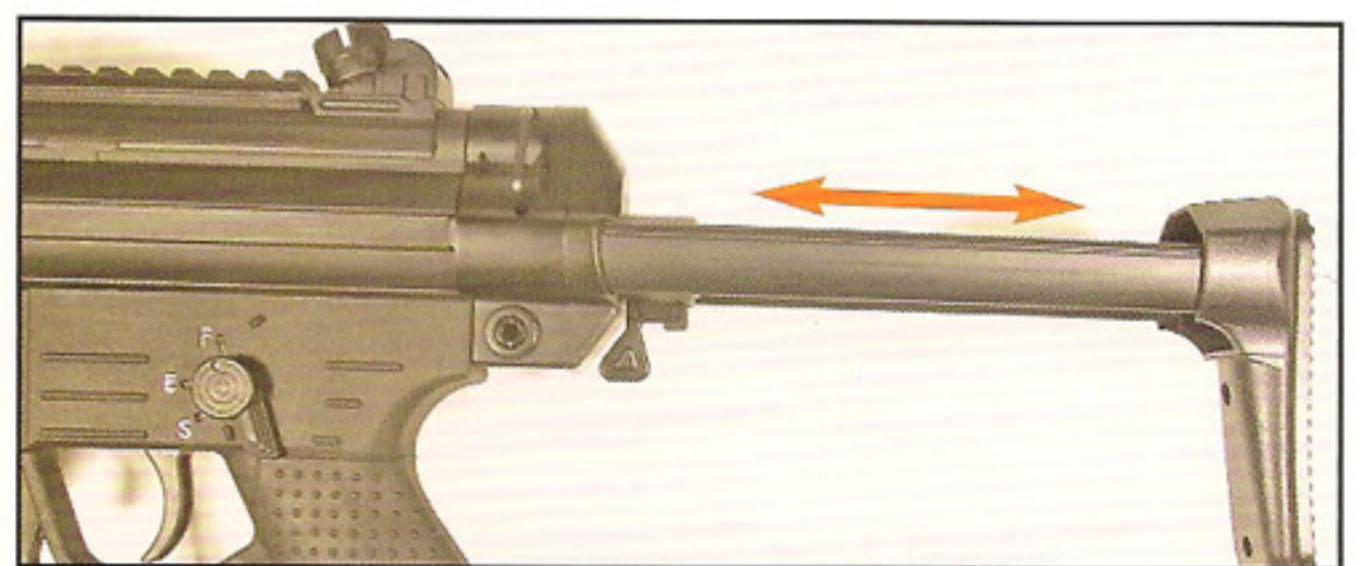
- Le tir terminé, placez le sélecteur sur la position "Sécurité". Prenez bien soin de ranger votre modèle vide de toute munition, chargeur enlevé.
- El disparo acabado, pongan el selector sobre la posición "Seguro". Tengan cuidado de siempre recoger el modelo vacio de toda bala, cargador quitado.
- Nach dem Schießen sollten Sie das Magazin entfernen und den Sicherungshebel wieder in die Sicherungsposition bringen. Stellen Sie sicher, dass sich keine Kugeln mehr in der Waffe befinden.



- Move the cursor to adjust firing system. Adjust according to the weight of BBs used.
- Glissez le curseur pour régler ce système de tir. Ajustez aussi en fonction du poids de la bille utilisée.
- Muevan el cursor para ajustar el sistema y su tiro. Ajusten también cuando cambien el peso de las bolas.
- An dem Einstellrad können Sie nun die Intensität des Hop-Up einstellen.



- Rear sight can be adjusted in Windage with the two screws shown on the picture. Loosen the superior screw (1) and adjust windage with the lateral screw (2). You can also turn the sight to choose small (3) or big (4) holes.
- La visée arrière se règle en Dérive à l'aide des 2 vis montrées sur notre photo. Déserez la vis supérieure (1) et ajustez avec la vis latérale (2). Vous pouvez aussi pivoter la visée pour choisir petit (3) ou grand trou (4).
- La puntera trasera se ajusta en derivación con los dos tornillos mostrados en nuestra foto. Afloje el tornillo superior (1) y ajuste con el tornillo lateral (2). Pueden también pivotar la puntera para escoger hoyo pequeño (3) o grande (4).
- Die hintere Zieleinheit kann seitlich mit den 2 Schrauben, wie auf dem Bild gezeigt, justiert werden.



- Push the release as shown on the picture to unfold the stock.
- Poussez sur ce levier afin de déplier la crosse.
- Empujen esta palanquita con el fin de desplegar la empuñadura.

**IF VERSION WITH CHARGER & BATTERIES - SI VERSION AVEC CHARGEUR ET BATTERIES - SI VERSION CON BATERIAS Y SU CARGADOR**

**CHARGE OF BATTERIES - CHARGE DES BATTERIES - CARGA DE LAS BATERIAS - LADEN DER AKKUS**

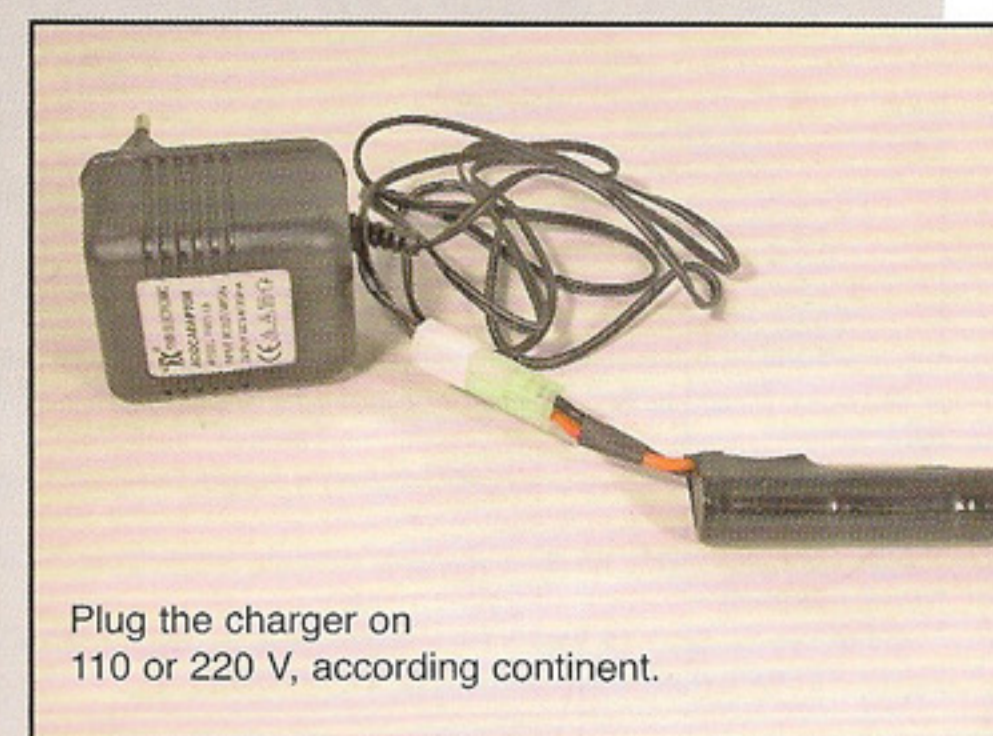
- Plug your battery pack on the small charger and plug this small charger on 110 or 220 volts. If your pack is empty, it will need between 4 and 5 hours to be fully charged. TIP : do not forget that any pack which begins to rise in temperature (lukewarmness) after a certain period of charge is a battery pack fully charged. CAUTION : Do not charge more than 10 hours.

- Branchez votre pack de batteries sur le petit chargeur et ce petit chargeur sur le 110 ou 220 Volts. Si votre pack est vide, il lui faudra entre 4 et 5 heures pour être chargé. ASTUCE : n'oubliez pas que tout pack qui commence à monter en température (tiède) après une certaine période de charge est un pack qui est chargé. ATTENTION : Ne chargez pas plus de 10 heures.

- Conecte su pack de baterías sobre el pequeño cargador y este pequeño cargador sobre el 110 o 220 Voltios. Si su pack está vacío, necesitará entre 4 y 5 horas para ser cargado. CONSEJO: no olvide que todo pack que comienza a subir en temperatura (tibia) después de un cierto período de carga es un pack que está cargado. ATECIÓN : No cargen la batería más de 10 horas.

- Schließen Sie den Akku an ein kleines Ladegerät an und stecken Sie dieses in eine 110 oder 220V Steckdose. Wenn der Akku leer ist, benötigt er 4-5 Stunden, bis er komplett geladen ist. Tipp: Vergessen Sie nicht, dass jeder Akku sich erhitzt nach einer gewissen Zeit beim Laden. Nach einer gewissen Zeit ist der Akku voll geladen!

ACHTUNG: Laden Sie nicht mehr als 10 Stunden.



Plug the charger on 110 or 220 V, according continent.

# European countries, Pays Européens, Países Europeos, Europäische Länder

ENGL : This box contains : a soft air replica with magazines. Soft Air is a real replica gun shooting 6 mm bb bullets. Before purchasing this product, please refer to legislation in your country and city. Please keep your original receipt for proof of purchase.

FR : Cette boîte contient une réplique factice avec chargeurs. Cet Air Soft Gun® est un modèle factice d'arme tirant des billes en plastique inoffensives de 6 mm. **En France, la vente de ces produits est réglementée par le décret n°99-240 du 24 mars 1999, qui interdit la distribution aux mineurs des modèles dont l'énergie est comprise entre 0,08 et 2 Joules.**

**CE MODELE DEVELOPPE UNE ENERGIE DE 1,1 JOULE MAXI . DISTRIBUTION INTERDITE AUX MINEURS  
ATTENTION : NE JAMAIS DIRIGER LE TIR VERS UNE PERSONNE**

ND: Deze doos bevat : een pistool met laders. Soft Air brengt modellen namaak wapens samen die schieten met plastic 6 mm kogels. Voor het kopen van deze producten dient u zich te shikken naar de wet van kracht in uw land.

D : Diese Verpackung enthält ein Imitationen / Gewehr mit Magazin. Soft Air Waffen sind Imitationen die 6 mm BB's verschießen. Zur Anschaffung dieses Produkts beachten Sie die im jeweiligen Land geltende Rechtslage.

I : Questa scatola contiene : una riproduzione con caricatori. Il Soft Air raggruppa le riproduzioni di armi che sparano pallini in plastica da 6 mm. Per l'acquisto di questo prodotto, si prega di conformarsi alla legislazione vigente nel proprio paese.

E : Esta caja contiene una réplica. Soft Air agrupa las réplicas de armas que disparan bolas de plástico de 6 mm. Para la compra de este producto, conformese con la legislación en vigor en su país.

- Don't look inside the barrel.  
 # Ne pas regarder dans le canon.  
 - Nunca hacia los ojos.  
 - Non guardare mai nella canna.  
 • Gehen Sie sicher, das die Waffe nicht geladen ist und schauen Sie niemals direkt in den Lauf!

- Never aim at the creature  
 # Ne viser personne  
 - Nunca apuntar a una persona  
 - Non puntare mai l'arma su persone  
 • Niemals in die richtung einer person

- Be careful to avoid rebounding  
 # Attention aux rebonds de billes  
 - Cuidado con los rebotes  
 - Fare attenzione ai rimbalzi  
 • Achten Sie auf zurück prallende Kugeln. Verletzungsgefahr!

- Keep out of reach of children  
 - Gas & CO2 Operated Guns : When not in use, degas. If CO2, take care to empty the CO2 cartridge before to remove it from the magazine.  
 # Ne pas laisser à portée des enfants  
 # Répliques à Gaz et CO2 : Videz le chargeur (ou la cartouche de CO2) au terme de toute utilisation. Prenez soin de TOUJOURS VIDER votre cartouche de gaz CO2 avant de l'enlever du chargeur.  
 - No dejar a l'alcance de niños  
 - Vacie el cargador (o el cartucho de CO2) de su gas al término de toda utilización. Tengan cuidado de SIEMPRE VACIAR la carga de gas CO2 ante de quitarla del cargador.  
 • Bedenken Sie, dass sich die Kapsel selbstständig entleert, wenn Sie die Kapsel aus dem Magazin entfernen. Entleerungsgefahr!

- Use only recommended Cybergun .12 & .20g BBs  
 # Utiliser uniquement les billes Cybergun 0,12 et 0,20 g préconisées  
 - Utilizar unicamente las bolas Cybergun de 0,12 y 0,20 g  
 • Verwenden Sie ausschließlich 0,12 und 0,20 g Cybergun BB's

**Pour toute question, appelez nous au +33 (0)1 69 11 71 00**  
Call now ! - Una pregunta, llamen ! Eine Frage, rufen Sie !

**CYBERGUN SA** Licencié officiel pour l'Air Soft Gun® des marques : *Colt, Uzi, Auto Ordnance, Sig Sauer, Desert Eagle, IMI, Taurus, Famas, Tanfoglio, Mauser, Thompson, DPMS Panther, Arms, Kalashnikov.*

BP 87 - 91072 BONDOUFLE CEDEX - FRANCE  
RC EVRY B 337 643 795

www.cybergun.com

## WARRANTY CERTIFICATE / CERTIFICAT DE GARANTIE / WAARBORG / GARANTIE / GARANZIA : CERTICADO DE GARANTIA

This replica has an illimited warranty against all production defects. But there will be no warranty if the gun has been used unproperly, or if it has been modified or dismantled. Moreover, using pellets other than ones recommended on the box will cancel the warranty. In every matters, the first thing to do is to visit your Soft Air retailer. If he cannot fix your replica, then fill the warranty form and send it with gun to : **ENGLAND : Sportsmarketing Commerce Way, Withehall Road Industrial Estate, Colchester, Essex CO2 8HH.**

Cette réplique bénéficie d'une garantie illimitée contre tout défaut de fabrication, mais n'est pas garanti contre l'usure des pièces, sauf usure prématurée anormale. Aucune garantie ne sera appliquée si la réplique a été manipulée de façon incorrecte ou si elle a été démontée ou modifiée. D'autre part, l'utilisation de billes autres que celles distribuées par CYBERGUN S.A. annulera d'office la garantie. Dans tous les cas, la première chose à faire est de s'adresser à son revendeur spécialisé en Soft Air. Si toutefois, votre revendeur ne peut vous réparer votre réplique, remplissez le certificat de garantie et envoyez-le avec votre pistolet complet à CYBERGUN S.A. qui assurera la réparation sous 3 semaines. **CYBERGUN S.A. - BP 87 - 91072 Bondoufle Cédex - FRANCE.**

Dit pistool heeft een levenslange garantie voor fabricagefouten. Indien het pistool op een onjuiste manier werd gehanteerd, als het werd gedemonteerd of als de samenstelling werd gewijzigd, vervalt de garantie. Anderzijds zal tevens het gebruik van andere kogels dan de kogels die verdeed worden door «CYBERGUN S.A.» de garantie te niet doen. In al deze gevallen moet men zich vooreerst nach zijn gespecialiseerde verdeler wenden. **CYBERGUN S.A. - BP 87 - 91072 Bondoufle Cédex - FRANCE.**

Für diese Waffe gilt der gesetzliche Gewährleistungsanspruch von 2 Jahren auf Fabrikationsfehler. Der Gewährleistungsanspruch erlischt bei unsachgemäßer Benutzung der Waffe, Benutzung falscher BB's oder Modifizierung der Waffe. **DEUTSCHLAND : German Sport Guns GmbH, Oesterweg 21, 59469 Ense-Höingen, Germany SCHWEIZ : FREIBURGHaus SA - CP 149 - 1225 Chene Bourg.**

Questa arma beneficia di una garanzia illimitata contro tutti i difetti di fabbricazione. Nessuna garanzia sarà applicata se l'arma è stata manipolata in maniera scorretta o anche se l'arma è stata smontata o modificata. D'altra parte anche l'utilizzo di pallini non distribuiti da Cybergun comporterà l'annullamento della garanzia. **Distribuito in Italia dai migliori rivenditori.**

Esta replica tiene una garantía illimitada contra cualquier defecto de fabricación. Esta o cualquier otra garantía perderá todos sus efectos en caso de uso incorrecto, desmontaje o modificación. Por otro lado, la utilización de otras bolas que no sean las distribuidas por anulara la garantía. En cualquier caso, lo primero que debe hacer es dirigirse a su vendedor especializado Soft Air. No obstante, si su vendedor no puede reparar su replica, rellene el certificado de garantía y envíelo con su pistola completa a : **CYBERGUN S.A. - BP 87 - 91072 Bondoufle Cédex - FRANCE .+ 33 1 69 11 71 00**

NAME / NOM / NOMBRE : \_\_\_\_\_ AGE / EDAD : \_\_\_\_\_

AD(D)RESSE / DIRECCION : \_\_\_\_\_

COUNTRY / PAYS / PAIS : \_\_\_\_\_

(Send to your country distributor / Envoyez au distributeur de votre pays / Enviar al distribuidor de su país)

TELEPHONE / TELEFONO (DAY/JOURNÉE) \_\_\_\_\_

DESCRIBE THE BREAK DOWN / DECRIVEZ LA PANNE / DESCRIBA LA AVERIA : \_\_\_\_\_

REFERENCE OF YOUR GUN / REFERENCE DE VOTRE PISTOLET / REFERENCIA DE SU PISTOLA

DATE OF PURCHASE / DATE D'ACHAT / FECHA DE COMPRA : \_\_\_\_\_

STAMP OF YOUR RETAILER CACHET DE VOTRE DÉTAILLANT / SELLO DE SU VENDEDOR :

SEND THIS PAGE FULLY COMPLETED TO THE DISTRIBUTOR OF YOUR COUNTRY

ENVOYEZ CE CERTIFICAT DUMENT REMPLI AU DISTRIBUTEUR DE VOTRE PAYS (ADRESSE CI-CONTRE)

ENVIE ESTE CERTIFICADO CORRECTAMENTE RELLENO AL DISTRIBUIDOR DE SU PAIS.

